

Tchibo

Lampa solarna - konewka

PL Instrukcja użytkowania



Pozostałe elementy dostawy
(w głowicy lampy):
1 akumulator AA Ni-MH 1,2 V

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Lampa solarna służy do dekoracji i nie nadaje się do celów oświetleniowych. Przeznaczona jest do ciągłego użytku na zewnątrz. Przy silnym wietrze należy ją jednak schować.

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Niebezpieczeństwo - zagrożenie dla dzieci

• Połknięcie akumulatorów może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięty akumulator może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte akumulatory oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że akumulator został połknięty lub dostał się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

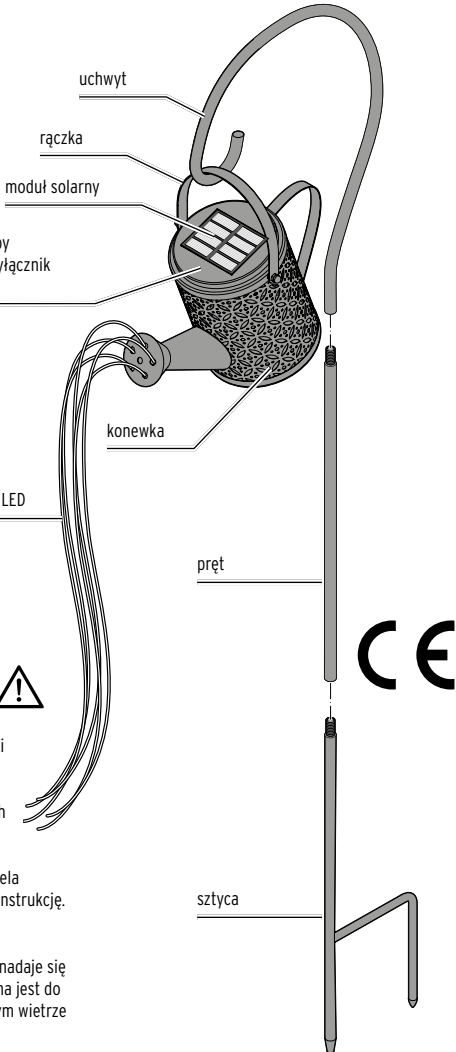
• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

• Nie używać w produkcie zwykłych baterii, których nie można ponownie ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu!
• Akumulatorów nie wolno rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
• Akumulatorów nie modyfikować ani nie deformować/podgrzewać/rozbiierać na części.
• W razie wycieku elektrolitu z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

Szkody materialne

• Nie wolno użytkować produktu, gdy wykazuje on widoczne uszkodzenia.



- Ze względu na bardzo długą żywotność diod LED ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić. Diody LED są na stałe zamontowane w produkcie. W razie ich demontażu produkt ulegnie uszkodzeniu.
- Akumulator należy wyjąć z produktu, gdy jest zużyty lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub w naszym Centrum Serwisu.
- Nie wolno zaklejać, zastaniać ani zamalowywać modułu solarnego.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i wykazuje stopień ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotykiem za pomocą narzędzia lub drutu, a także przed ciałami obcymi o średnicy większej niż 1 mm i bryzgami wody ze wszystkich stron (np. deszczem). Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą oraz nie zanurzać go w wodzie.
- Produkt nadaje się do użytkowania na zewnątrz przy temperaturach do ok. -10°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

Użytkowanie

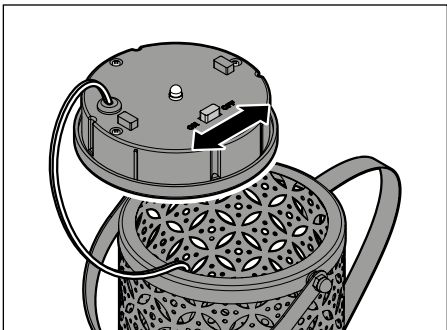
Wybór miejsca ustawienia lampy

Lampę można ustawiać bez względu na bliskość źródła prądu (gniazdka elektrycznego). Ponieważ jednak działanie lampy uzależnione jest od dopływu promieni słonecznych, należy uwzględnić następujące punkty:

- Lampę należy ustawić w ciągu dnia w miejscu dobrze nasłonecznionym. Wybrać takie miejsce ustawienia, w którym lampa w ciągu dnia będzie jak najdłużej wystawiona na działanie promieni słonecznych. Akumulator może być ładowany tylko wtedy, gdy moduł solarny znajduje się w nasłonecznionym miejscu.
- Należy unikać miejsc, które w całości lub w dużej części położone jest w cieniu (drzewa, kalenica itp.). Nie ustawiać lampy po północnej stronie budynku. W ciągu dnia natężenie światła słonecznego po stronie północnej jest niewystarczające.
- W nocy moduł solarny nie powinien być przez cały czas naświetlany przez inne źródła światła (np. przez silny reflektor, który oświetla wjazd do garażu itp.). Należy mieć na uwadze, że wiele źródeł światła jest regulowanych czasowo lub reaguje na ruch i może się załączać dopiero późno w nocy.

Włączanie/wyłączanie

W momencie dostawy akumulator jest już włożony.



1. Ostrożnie wyjąć moduł solarny wraz z głowicą lampy z konewki. Mieć na uwadze, że konewka i głowica lampy połączone są kablem.
- Aby aktywować lampę, przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie głowicy do pozycji **ON**.
W tej pozycji lampa działa w pełni automatycznie:
- Podczas zapadania ciemności nastąpi automatyczne załączenie lampy.
- Podczas rozświecania (wzrostu jasności otoczenia) nastąpi automatyczne wyłączenie lampy.
- Aby w razie potrzeby dezaktywować lampę, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.
Teraz lampa jest wyłączona na stałe. Przy wystarczającej jasności otoczenia akumulator będzie nadal ładowany.

2. Włożyć moduł solarny z głowicą lampy z powrotem do konewki.

Ładowanie akumulatora

- Akumulator może być ładowany tylko wtedy, gdy lampa solarna znajduje się w nasłonecznionym miejscu, a moduł solarny jest skierowany do góry.
- W zależności od pogody i natężenia światła słonecznego pełne naładowanie akumulatora przez moduł solarny może trwać kilka godzin.
- W zimie lub w przypadku kilku następujących po sobie pochmurnych dni może się zdarzyć, że akumulator nie będzie ładowany w wystarczającym stopniu. W tym celu przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie głowicy do pozycji **OFF**. Akumulator ładowany jest również wtedy, gdy lampa jest wyłączona.

Czyszczenie

WSKAZÓWKI - ryzyko szkód materialnych

Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

- Przetrzeć lampę lekko zwilżoną, miękką ściereczką.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Lampa świeci słabo lub w ogóle nie świeci.

- Czy otoczenie nie jest zbyt jasne?
Sprawdzić, czy na lampę nie pada światło pochodzące z innych źródeł (np. latarni ulicznych bądź też lamp sterowanych czasowo lub reagujących na ruch). W razie potrzeby zmienić miejsce ustawienia.
- Czy akumulator jest całkowicie naładowany?
Wyłączyć lampę solarną na kilka dni, tak aby akumulator mógł się w pełni naładować.
- Czy akumulator nie jest zużyty?
Wymienić akumulator zgodnie z opisem w rozdziale „Demontaż/wymiana akumulatora”.

Diody LED są zepsute.

- Nie ma możliwości wymiany diod LED.

Moc świecenia waha się w zależności od pory roku.

- Jest to zależne od warunków pogodowych i nie stanowi wady produktu. W lecie warunki pogodowe są najkorzystniejsze, w zimie oraz podczas kilku kolejnych pochmurnych dni najmniej korzystne.

Dane techniczne	
Model:	701 627
Zasilanie	
Moduł solarny:	2 V / 0,27 W
Akumulator:	1x typ HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Klasa ochronności:	III
Stopień ochrony:	IP44
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz włożony fabrycznie **akumulator** zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do utylizacji zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Informacje na temat demontażu akumulatora można znaleźć w rozdziale „Demontaż/wymiana akumulatora”.

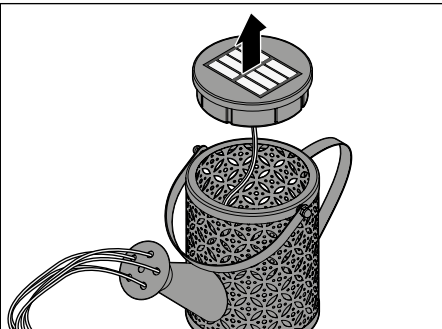
Demontaż/wymiana akumulatora



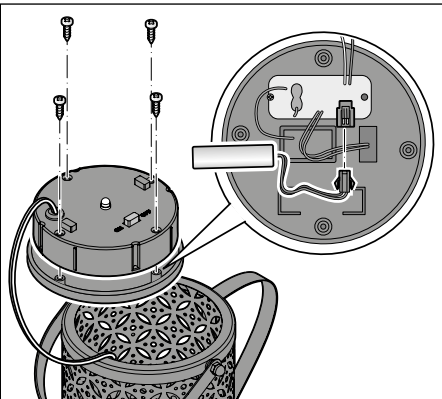
OSTRZEŻENIE - niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

Nie używać w lampie zwykłych baterii, których nie da się ponownie naładować. Niebezpieczeństwo wybuchu!

Zastosowany w produkcie akumulator zaprojektowano do długotrwałej pracy. Po dłuższym użytkowaniu może jednak być konieczna wymiana akumulatora na nowy. Akumulatory ulegają naturalnemu zużyciu, dlatego ich wydajność może z czasem słabnąć.



1. Ostrożnie wyjąć moduł solarny wraz z głowicą lampy z konewki. Mieć na uwadze, że konewka i głowica lampy połączone są kablem.
2. Przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie głowicy do pozycji **OFF**, aby dezaktywować lampę.



3. Za pomocą śrubokrętu krzyżakowego odkręcić cztery śruby na spodzie głowicy lampy.
4. **Ostrożnie** rozłożyć górną i dolną część głowicy lampy, uważając, aby nie wyrwać kabli.
5. Wyciągnąć wtyk kabla połączeniowego z gniazda na płytce, jak pokazano na powyższym rysunku. Następnie wyjąć akumulator z uchwytu.
6. Włożyć do gniazda wtyk nowego akumulatora. Nowy akumulator można zamówić poprzez naszą Linie Obsługi Klienta (patrz dołączona „Gwarancja”).
7. Ponownie umieścić górną część na dolnej części i dokręcić śruby.
8. Aby aktywować lampę, ponownie przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie głowicy lampy do pozycji **ON**.
9. Włożyć moduł solarny z głowicą lampy z powrotem do konewki.

Numer artykułu: 701 627

Tchibo

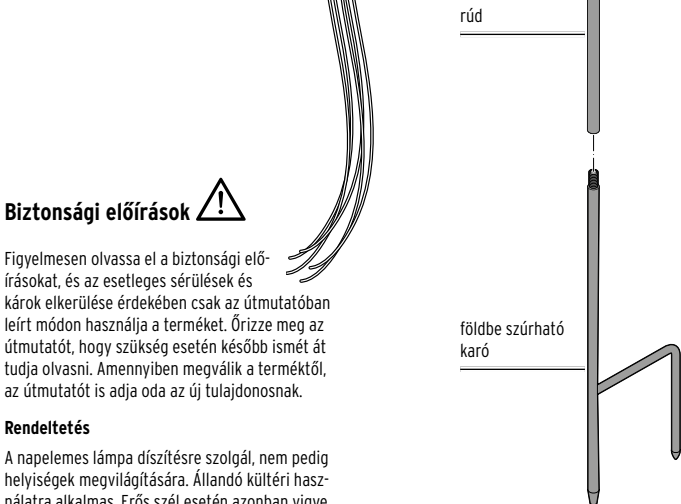
Napelemes lámpa, locsolókanna

Használati útmutató



További tartozékok
(a lámpafejbe beépítve):
1 db AA Ni-MH 1,2 V típusú akku

LED-es szalagfények



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A napelemes lámpa díszítésre szolgál, nem pedig helyiségek megvilágítására. Állandó kültéri használatra alkalmas. Erős szél esetén azonban vigye be a házba.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek esetében

Az akkumulátorok lenyelése életveszélyes lehet. Egy akkumulátor lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és régi akkumulátorokat, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy akkumulátor esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Sérülésveszély

Ne használja a terméket hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!

Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

Az akkumulátorokat ne alakítsa át és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét.

Ha az akkumulátorból kifolyva a sav, kerülje, hogy az bőrrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Anyagi károk

Ne használja a terméket, ha sérülések láthatók rajta.

A LED-ek cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A LED-ek szilárdan be vannak építve a ltermékbe. Ha a LED-eket kiszerele a termék megsérül.

Vegye ki az akkumulátort a termékből, ha az elhasználódott, illetve ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.

Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szak-servizre, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

A napelemes modulra ne ragasszon semmit, ne takarja le és ne fesse be.

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, ami azt jelenti, hogy a termék védett számszámmal, dróttal vagy 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintés, valamint spriccelő víz pl. eső ellen. Védje azonban az elemet az erős esőtől és a folyóvíztől, és ne merítse vízbe.

A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél hidegebb idő esetén házon belül tárolja a terméket, különben megrongálódhat.

Használat

Hely kiválasztása

A lámpa áramforrástól függetlenül működik. Mivel azonban szükség van napsugárzásra, vegye figyelembe a következő pontokat:

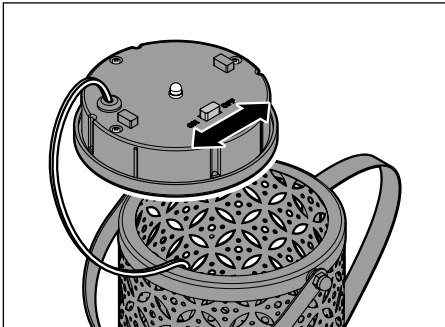
A lámpát napközben napos helyre állítsa. Olyan helyet válasszon, ahol a napelemes modult napközben a lehető legtovább éri közvetlen napsugárzás. Az akkumulátor csak akkor tud feltölteni, ha a napelemes modul napos helyen áll.

Kerülje az olyan helyeket, amelyek teljesen vagy nagyrészt árnyékban helyezkednek el (fák, tetőgerinc stb.). A lámpát ne helyezze az épület északi oldalára. Ezen az oldalon napközben nincs elég napfény.

Éjjel ne világítson folyamatosan egy másik fényforrás a napelemes modulra, mint pl. a kocsibeállót megvilágító erős spotlámpa vagy ehhez hasonló. Gondoljon arra, hogy sok fényforrás létezik, amely csak az éjszaka közepén, idő- vagy mozgásérzékelő beállítással kapcsol be.

Be-/kikapcsolás

Az akkumulátor a kiszállításkor már be van helyezve.



1. Óvatosan vegye ki a napelemes modult a lámpafejjel együtt a locsolókannából. Vegye figyelembe, hogy a locsolókanna és a lámpafej egy kábellel össze vannak kötve.

➤ A lámpa bekapcsolásához, tolja a lámpafej alján található be-/kikapcsoló gombot az **ON**-ra.

Ebben az állásban a lámpa teljesen automatikusan működik:

• Amint elkezd sötétedni, a lámpa bekapcsol.

• Amint elkezd világosodni, a lámpa kikapcsol.

➤ Szükség esetén a lámpa kikapcsolásához, tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.

A lámpa most tartósan ki van kapcsolva. Elegendő fény mellett az akkumulátor továbbra is töltődik.

2. Helyezze vissza a napelemes modult a lámpafejjel együtt a locsolókannába.

Akkumulátor töltése

Az akkumulátor csak akkor tud feltölteni, ha a lámpa a napelemes modulal felfelé egy napos helyen van.

Az időjárástól és a napsugárzás erősségétől függően akár néhány órába is beletelhet, mire a napelemes modul teljesen feltölti az akkumulátort.

Télen vagy több egymást követő, borús nap esetén előfordulhat, hogy az akkumulátor nem tud megfelelően feltölteni. A lámpa kikapcsolásához tolja a lámpafej alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra. Az akkumulátor akkor is töltődik, ha a lámpa ki van kapcsolva.

Tisztítás

TUDNIVALÓ - anyagi károk

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

➤ Tisztítsa meg a terméket egy puha, nedves kendővel.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A lámpa csak halványan vagy egyáltalán nem világít.

- Túl világos van a közelében?
Ellenőrizze, hogy más fényforrások fénye (pl. utcai világítás vagy időbeállítóval, ill. mozgásérzékelővel ellátott kültéri lámpa) nem világítja-e meg a lámpát. Szükség esetén tegye máshová a lámpát.
- Nincs teljesen feltöltve az akkumulátor?
Néhány napra kapcsolja ki a lámpát, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődjön.
- Elhasználódott az akkumulátor?
Cserélje ki az akkumulátort az „Akkumulátor kiszérése/cseréje” című fejezetben leírtak szerint.

A LED-ek meghibásodtak.

- A LED-eket nem lehet kicserélni.

A teljesítmény ingadozik az évszakok függvényében.

- Ez az időjárástól függ és nem hiba. Nyáron a legideálisabbak az időjárási feltételek, télen vagy több egymást követő felhős napon pedig a legkedvezőtlenebbek.

Műszaki adatok	
Modell:	701 627
Energiaellátás	
Napelemes modul:	2 V / 0,27 W
Akkumulátor:	1 db HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Érintésvédelmi osztály:	III
Védelmi osztály:	IP44
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.hu
Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.	

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a behelyezett akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott készülékek, elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékból! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Az akkumulátor eltávolításáról mindent megtudhat az „Akkumulátor kiszérése/cseréje” című fejezetből.

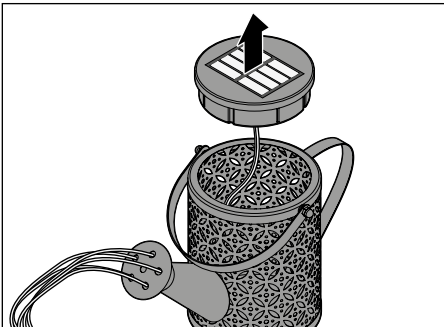
Akkumulátor kiszérése/cseréje



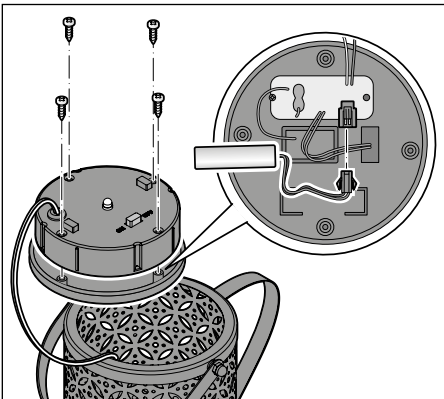
VIGYÁZAT - sérülésveszély

Ne használja a lampiont hagyományos, nem újratölthető elemekkel. Robbanásveszély!

Az akkumulátort hosszú használatra tervezték. Azonban hosszú használati idő esetén is szükséges lehet az akkumulátor cseréje. Az akkumulátorok természetes elhasználódásnak vannak kitéve, és teljesítményük idővel csökkenhet.



- Óvatosan vegye ki a napelemes modult a lámpafejjel együtt a locsolókannából. Ügyeljen arra, hogy a locsolókanna és a lámpafej egy kábellel össze vannak kötve.
- A lámpa kikapcsolásához, tolja a lámpafej alján található be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.



- Csavarozza ki a lámpafej alján található négy csavart egy csillagcsavarhúzóval.
- Óvatosan szedje szét a lámpafej felső és alsó részét, nehogy elszakítsa a kábeleket.
- Húzza ki az összekötőkábel dugóját az ábrázolt módon a nyomtatott áramkört lap csatlakozójából, és vegye ki az akkumulátort a tartóból.
- Dugja be az új akkumulátor dugóját. Új akkumulátort az ügyfélszolgálatnál rendelhet (lásd a „Jótállási jegy” mellékletet).
- Helyezze ismét egymásra az alsó és a felső részt, és húzza meg a csavarokat.
- A lámpa bekapcsolásához, tolja a lámpafej alján található be-/kikapcsoló gombot ismét az **ON**-ra.
- Helyezze vissza a napelemes modult a lámpafejjel együtt a locsolókannába.

Cikkszám: 701 627